

ANNE GEDDES

花园里的宝宝



很多事情和我们看到的往往不一样。
。
。
。



ANNE GEDDES

花园里的宝宝



上海科学技术文献出版社

ISBN 7-5439-1511-1

花园里的宝宝

© Anne Geddes 1996

*

根据1988年颁布的《版权、设计和专利法》，
作为本书的作者，Anne Geddes 拥有该作品的一切权力。

*

Photogenique Publishers 发行

(隶属 Hodder Moa Beckett)

Studio 3.16, Axis Building, 1 Cleveland Road, Parnell

Auckland, New Zealand

上海科学技术文献出版社出版发行

上海市武康路2号 邮政编码 200031

中文第一版

印制及发行于2000年1月

定价：人民币135元

创意、摄影、导演

Anne Geddes

设计、说明

Jane Seabrook

制作

Kel Geddes

制作导演

Relda Gilbert

造型、服装

Dawn McGowan

中文翻译

曹文青

印刷、订装

勤达印刷有限公司

我们可以骄傲地说，《花园里的宝宝》一书
是全部在新西兰制作完成的(除印刷例外)

版权所有。未经出版者书面许可，
不得以任何形式和任何方式复制，
修改或传播该出版物的任何部分。



过去的两年里，在很多
婴儿宝宝的帮助下(最小的出
生仅几天)，本书得以付梓。
你们如此可爱，几乎不费吹
灰之力，就让我的纺织娘，
大黄蜂，小刺猬，蚯蚓和其
他许许多多花园里的居民变
得栩栩如生。感谢你们，每
个孩子都那样美丽动人。



答谢辞

编写此书到得多人的帮助，诚然，我不可能将这些名字一一历数。我对他们表示由衷的感谢。不管我们遇到的困难有多大，所有的人都以积极的态度来面对各项挑战。我希望把这份特别的谢意献给与我共同完成这项伟业的人们。

每次拍摄过程中，Natalie Torrens (我的现场经理)同我的助理 Emma Gee都在幕后默默无闻地照看孩童协助工作。Dawn McGowan 所设的布景，提供的服装令人不可思议，每次当我需要她时，她总是在那儿，胸有成竹。Relda Gilbert (我们的摄影技术专家)负责安排整个拍摄计划。Jane Seabrook (我们的设计师)令此书趣味横生，正如她在过去的6个月中孜孜以求的那样——谢谢 Jane，谢谢你非凡的插图，精采绝伦的水彩，包括「Peggy 的蚯蚓农场」地下部分的绘图。其他工作人员，Rebecca Swan (黑白印刷)，Andrea Pickett (事务经理)，Megan Daggar (制作助理)都在自己岗位上默默地耕耘，使本书得以付印。

谢谢 Terry McGrath 的友谊，其专业的财务技能为我们的计划提供了经济保障，还要谢谢 Hodder Moa Beckett 的 Geoff Blackwell，使我们的工作得以继续，并且对我们的决策给予充分的信任。

还要感谢 Image Centre (分色)，Image Design (排版)，Graeme Smallfield (花卉图像的编辑)，Giselher Hagen (背景)的工作人员：Gary Hunt、Jeff 和 Cecelia Kai-Fong，Mike Dowdall (旧金山)，Vicky Smuthers (旧金山)、Alistair Boot、Ron Simmonds、Lou Thackray、Glenis Foster (漂亮小仙女服装)、Carol Rogers (苔帝小熊服装)，Zita 和 Bob Allinson、Ivan Crowther 和 Jennifer Cook。花盆描绘者：Bev Goodwin、Grant Whibley、Sarah Cundy、Kirin Brock、Miriam Harris、Rebecca Gill 和 Anna Carlton。

Anne 和 Natalie 向 Cindy Haliburton，Ruth Davidson 和 Rosemary Trethowen 等助产士致敬，并对中部、北海岸、南部、西奥克兰等双生子俱乐部为我们寻找孩童拍摄照片表示感谢。

本书中精湛的园艺造型凝聚了工作人员的超凡智慧，他们是：Anne Geddes、Kel Geddes、Kirsten Warner、Natalie Torrens、Jane Seabrook、Relda Gilbert 和许许多多「特邀专家」。最后 (也是最特别地) 要感谢 Kel，是他一如既往给予我鼓励，关爱与支持，充满幻想并将我的创意付诸现实。感谢你，在这个计划实施最初就支持我……你总是对我寄予厚望，谢谢你为我所做的一切。





献给

Kel 、Stephanie 和 Kelly ，

以及

Trena 和 Renée

在

过去的两年里，我一直努力地想完成一本「园艺」方面的著作，这使我的家人与朋友都感到非常好笑，因为他们清楚地知道我对于在花园里汗流浹背劳动的态度，而且他们认为我也不会有勇气在书中承认这一点。

然而，我还是了解自己的。我可不想花上几个小时在花园里劳动。但我却非常乐意花上几个小时在花园里神思遐想。其实写这本书的初衷也是源于我对于鲜花和幼小生命的热爱。我并非不喜欢一个悉心照料之下的美丽花园，我只是不想在那里亲自干上几个小时的活而已。

在我写书的过程中，我非常幸运地得到了很多热爱园艺工作的朋友的帮助，他们慷慨地给了我大量的时间，建议，奇事趣闻，当然还有鲜花！我尤其要感谢的是 Rhys 和 Mrs. Jones (除了种植方面的其他成就，他们绝对是培植巨型南瓜的专家)，当我需要帮助时，他们总是毫不犹豫地伸出友谊之手，这本书中出现的很多物件都来自他们精妙绝伦的花园，当然也包括那杯味道古怪的茶。

如果一定要选出这本书中最令我难忘的画面，那就是「Peggy 的蚯蚓农场」中55个新生婴儿。在为期6个月的时间里，这些婴儿们来到我的摄影室，我给他们穿上不同的戏服，为他们一一拍了照(从屋顶这个有利地势)。人们听说后，纷纷从各地打来电话，全都带着小宝宝来了。所有小宝宝的照片我们最终都采用了一一事实上，很多宝宝在拍摄过程中一直在酣睡。唯一遗憾是没有任何一个宝宝在拍摄过程中打哈欠，我很想要一个「打哈欠的小蚯蚓」。

散见于本书中装扮成大黄蜂与瓢虫的婴儿照片(还有「泰迪小熊的野餐」中的一些熊仔，水仙花和一些雏菊)是在旧金山的一个摄影室中拍摄的，我希望本书能体现多文化的特征，而我在新西兰不容易找到来自各个不同国家的婴儿。

经常会有人问我为什么喜欢拍婴儿照片，或者我怎会有那么多的想法。这些小宝宝就是我的灵



感，我无法想象如果没有他们，我的摄影生涯会是什么样子。我也无从回答为什么我那么喜爱孩子，尽管我曾经花了不时间试图自己找到一个答案。我所知道的就是，这些婴儿都是一个完美的小生命，我们应该用心去呵护他们，尤其当他们还非常稚嫩的时候。

作为一个摄影师，我希望通过自己的工作使人们学会欣赏儿童的纯真美。作为一个成年人，我们需要时时停下脚步，用全新的思维方式与幽默感来审视一下自己及周围的环境，学会欣赏生活中简单的事物，而这些事物往往是最重要的。

从另一个角度来看，这本书也是对母亲这个角色的赞美。绝大多数的母亲都是非常了不起的。在面临外界巨大压力，又缺乏专业知识的情况下，她们依然表现得相当出色。近来我在一本杂志中读到这样一句话：「当你决定要一个孩子的时刻，你也就同时决定了你的心将永远在你的身外漂泊」。¹ 每天在摄室中要面对许多母亲，她们中所有的人都值得我们去竭力鼓励，因为她们都是那样地特别。有个叫 Peggy Fleming 的女士，以前是我的近邻，她曾对我最年长的女儿(那时她两岁)说，天上下雨的时候，所有的小仙女都带著她们的小浴巾在叶子上冲凉，因为那是她们唯一可以洗澡的机会。以后下雨的时候，你可以透过窗棂看看，如果你用一双儿童的眼睛仔细地瞧，你一定会看见的。儿童是真正有信仰的人，我们中的有些人比较幸运，在他们长大成人的过程中，依然保持有一颗童心。

当我写作这本书时，有人告诉我他们读到过有关仙女与儿童对话的故事。这是个多么神奇的想法呀！如果你不相信有仙女的存在，那你可能不会相信你将在本书中看见的一切。当然，这本书的确不是为那些不相信会有奇迹出现的人而准备的。

这本书充满了幻想。无论你的年龄有多大，我都祈愿在欣赏这本书的时候，你能体会到我在创作时一半的喜悦。千万不要对我书中园艺方面的建议太当真，掩卷之时，你将会用全新的眼光观赏花园(以及生活)。最重要的是，开心！





兰花与宝宝三重奏: Alesha, Chantelle 和 Kailee

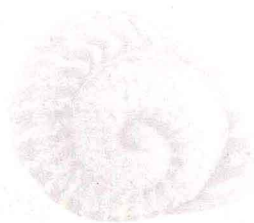


请放慢脚步，

勿需行色匆匆…

…万物生息，

自有节律







来来来，我们是快乐的团团坐



花骨朵儿...

除了



小矮人先生: *Levi* 睡美人: *Eryn*

